



**KUDEAKETA TXOSTENA-LURRALDEA**  
**INFORME DE GESTIÓN-TERRITORIO**  
**Epealdia/Período: 2018 EKAINA / JUNIO 2018**





**LURRALDE ARLOKO KUDEAKETAREN TXOSTENA**  
INFORME DE GESTIÓN DEL ÁMBITO DEL TERRITORIO

1. JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

1.1.- **HIRIGINTZA ETA INGURUMENA / URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Lizentziak ematea / Concesión de licencias	Obra handien lizentziak / Licencias de obra mayor	2 <a href="#">Sorgintxulo 20</a> <a href="#">Zentolen 49</a>
	Obra txikien lizentziak / Licencias de obra menor	38
	Bizitegi erabilerarako aldaketa lizentziak / Licencias de cambio de uso a residencial	2
	Partzelazio lizentziak / Licencias de parcelación	1
	Lurzoru urbanizaezineko lizentziak / Licencias en suelo no urbanizable	0



	<b>Jarduerak (merkataritza, zerbitzuak... ) / Actividades comerciales, servicios...)</b>	7
	<b>Jardueren bajak (merkataritza, zerbitzuak) / Bajas actividades (comerciales, servicios...)</b>	0
	<b>Industri jarduerak / Actividades industriales</b>	1
	<b>Industri jardueren bajak / Bajas actividades industriales</b>	1
<b>Zigor espedientea / Expedientes sancionadores</b>	<b>Ostalaritza / Hostelería</b>	0
	<b>Hondakinak / Residuos</b>	0
<b>Baimenak / Autorizaciones</b>	<b>Jabari publikoko okupazioak (ekitaldiak) / Ocupaciones de vía pública (actos)</b>	3
	<b>Kontzertu eta ekitaldiak / Conciertos y eventos</b>	1
	<b>Mahaitxoak / Veladores</b>	3
<b>Planeamendua eta Hitzarmenak / Planeamiento y Convenios</b>	<b>Udalerriz gaindiko planak / Planes supramunicipales</b>	0



	<b>Plan Partzialak / Planes Parciales</b>	0
	<b>Plan Bereziak / Planes Especiales</b>	0
	<b>Xehetasun Azterketak / Estudios de Detalle</b>	0
	<b>Hirigintza kudeaketa / Gestión urbanística</b>	0
	<b>Urbanizazio proiektuak / Proyectos de urbanización</b>	0
	<b>Hirigintza hitzarmenak / Convenios urbanísticos</b>	0
	<b>Lankidetz hitzarmenak / Convenios de colaboración</b>	2 <a href="#">Astigarraga</a> <a href="#">Ihobe</a>
<b>Obrak / Obras</b>	<b>Beste erakundeek egindako obretako hirigintza jarduketak / Actuaciones urbanísticas de obras de otras administraciones</b>	0
	<b>Arloko zerbitzu teknikoek egindako proiektuak / Proyectos redactados por los servicios técnicos del Ámbito</b>	2
	<b>Zerbitzu-kontratatuak lizitatzeko pleguak idaztea / Redacción de pliegos para licitación de contratos de servicios (antes Asistencia Técnica)</b>	1



	<b>Hasitako obren zuzendaritzak /</b> Direcciones de obras iniciadas	2			
<b>Ordenantzak /</b> Ordenanzas	<b>Udal ordenantzak /</b> Ordenanzas municipales	0			
<b>Kontsultarako organoak /</b> Organos consultivos	<b>Hirigintza Aholku Kontseilua /</b> Consejo Asesor Urbanismo	0			
	<b>Ingurumen Aholku Kontseilua /</b> Consejo Asesor de Medio Ambiente	0			
	<b>Parte-hartze prozesuak /</b> Procesos de participación ciudadana	0			
	<b>Udal ponentzi teknikoak /</b> Ponencias técnicas municipales	0			
<b>Energia eraginkortasuna /</b> Eficiencia energética	<b>Udal energiaren kontsumoa /</b> Consumo energía municipal		<b>Kontsumo metatua KWh /</b> consumo acumulado Kwh	<b>Prebisioa KWh 2018 itxiera/</b> previsión Kwh cierre 2018	<b>Desfasea /</b> Desfase
		<b>Argindarra/</b> Electricidad	2.300.000	5.407.304	%-3,02 kontsumoan %+0,28 kostean
		<b>Gasa/</b> Gas	2.500.000	4.434.258	%+3,85 kontsumoan



					%+3,94 kostean
		<b>Ura/Agua</b>	305.028		
		<b>Erregaia/Combustible</b>	<b>Hiri mantenua</b> Mantenimiento	2.237	
			<b>Udaltzaingoa</b> Policía Local	917	
<b>Hondakinak / Residuos</b>	<b>H.H.S. gaikako bilketa /</b> Recogida selectiva de R.S.U.		<b>Tm</b>	<b>%</b>	<b>€</b>
		<b>Hondakin organikoa /</b> Bioresiduo	231,8	36,5	32.101,98
		<b>Ontziak/Envases</b>	90,62	14,27	
		<b>Papera/Papel</b>	154,36	24,3	
		<b>Beira/Vidrio</b>	88,49	13,94	
		<b>Birziklatutako guztia/</b> Total reciclado	703,47	59,9	
		<b>Errefuxa/Rechazo</b>	436,30	40,10	76.155,49
<b>Mendiak / Montes</b>	<b>Baso-mozketa (pribatuak) /</b> Talas forestales privadas				



	<b>Baso-mozketa (publikoak) / Talas forestales públicas</b>	
	<b>Baso-berritze pribatuak / Repoblaciones privadas</b>	
	<b>Baso-berritze publikoak / Repoblaciones públicas</b>	
<b>Dirulaguntzak / Subvenciones</b>	<b>Sailetik emandako dirulaguntzak / Subvenciones concedidas por el Area</b>	0
	<b>Udalak jasotako dirulaguntzak / Subvenciones recibidas por el Ayuntamiento</b>	2 <a href="#">EVE Galtzaraborda Galdara</a> <a href="#">EVE Galtzaraborda Led</a>



**1.2. HIRI MANTENUNA / MANTENIMIENTO URBANO**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados			
Inzidentziak / Incidencias	Aurreko hilabetean burutzeko falta ziren inzidentziak	735			
	Jasotako inzidentziak / Incidencias recibidas	610			
	Burututako inzidentziak / Incidencias realizadas	612			
	Baztertutako inzidentziak	45			
	Burutzeko falta diren inzidentziak / Incidencias pendientes de realizar	688			
Brigadek egindako lanak / Trabajos realizados por las brigadas	Burututako inzidentziak sekzioka/ Incidencias ejecutadas por secciones				
		Jasotako inzidentziak	Burututako inzidentziak	Deskartatutako inzidentziak	Falta direnak burutzeko
	LOREZAINZA	66	64	2	18
	URAK	57	61	7	21
	ELEKTRIKARIAK	91	85	2	96
	MARGOLARIAK	27	9	0	51
	BRIGADA IBILTARIA	22	23	0	33





	BRIGADA AKTIBITATEAK	42	69	0	27
	AROTZAK	31	28	4	73
	ERREMENTARIAK	23	32	1	20
	OBRAK	62	81	20	78
	EDUKIONTZIAK	42	43	0	27
	ASFALTATZEA	18	21	0	7
	KALE GARBIKETA	51	50	1	21
	LISTORRAK	12	13	0	0
	IGOGAILUAK	2	2	0	3
	IZURRIAK	21	21	0	0
	GAI EZBERDINAK	43	10	8	213



**1.3. TRAFIKOA / TRAFICO**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad		EMAITZAK Resultados
<b>Trafikoa eta aparkalekuaren antolaketa / Ordenación del tráfico y del estacionamiento</b>	<b>Aparkalekuen ordutegiaren kontrola / Control horario de estacionamiento</b>		
	<b>Aparkalekuen ordutegiaren kontrola / Control horario del estacionamiento (OTA)</b>	<b>Egoiliarren txartel kopurua / N° de tarjetas de residentes</b> <hr/> <b>Merkataritza txartelen kopurua / N° de tarjetas de comerciante</b> <hr/> <b>Salaketa kopurua / N° de denuncias</b> Bertan behera utzitako salaketak N° de denuncias anuladas:	84  0  104  26
	<b>Ibilgailuak kentzea / Retirada de vehículos</b>	<b>Erretiratze kopurua / N° de retiradas</b> <hr/> <b>Mugitutakoen kopurua / N° de movidos</b>	54  0
	<b>Semaforoak, trafikoko seinaleak, bolardoak eta ispiluak / Semáforos, señales de tráfico, bolardos y espejos</b>	<b>Semaforoak eta bolardoak / Semáforos y bolardos</b> <hr/> <b>Horizontal eta bertikal seinaleak / Señalización horizontal y vertical</b>	31  4
		<b>Kamarak / Cámaras</b>	4



		<b>Egindako jarduketak guztira /</b> Nº total actuaciones realizadas	39
<b>Zolaketa / Pavimentación</b>	<b>Bide publikoak zolatzea (zolatutako m2) / Pavimentación vías públicas (m2</b> asfaltados)		859
<b>Garraioa / Transporte</b>	<b>Bidaiarientzako hiri-garraio kolektiboa / Transporte colectivo urbano de personas viajeras</b>	<b>Bidaiari kopurua guztira</b> Nº de viajeros total	61.727
		U-11 Morrongilleta-Beraun-Kaputxinoak	17.824
		U-22 Morrongilleta-Beraun-Kaputxinoak-Lartzabal	25.051
		U-33 Xenpelar-Agustinak-Markola-Lartzabal	6.585
		U-44 Morrongilleta-Beraun-TxirritaMaleo-MastiLoidi	716
		U-5 Xenpelar-Alaberga-Gerontologikoa-MastiLoidi	3.393
		U-6 Xenpelar-Galtzaraborda-Beraun-Pontika	2.711
		U-7 Xenpelar-Fanderia-Agustinak-Markola-Zamalbide-P erurena	5.447
	<b>Bidaiarien beste garraioa / Otro transporte de personas viajeras</b>		0
<b>Salmenta ibiltaria / Venta ambulante</b>	<b>Postuen kopurua / Nº de puestos</b>		100
	<b>Jabegabekoak / Vacantes</b>		13



2. AURREKONTUKO EXEKUZIO EGOERA / ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Programa	Deskribapena - Descripción	Descripción	Behin bet aurr. - Presup. Definitivo	Baimendua - Autorizado	Erabilia - Dispuesto	Onart. Oblig. - Obl. Reconoc.	Esekuzio % Ejecución
13300	Zirkulazio eta apark antolamendua	Circulación y aparcamientos	58.200,00	47.538,39	47.538,39	15.371,04	26,41%
13310	Tao zerbitzua	Servicio OTA	320.066,61	315.044,11	315.044,11	85.407,30	26,68%
13320	Ibilgailuen eramatea	Retirada de vehiculos	59.023,80	59.786,10	59.786,10	762,30	1,28%
13330	Semaforoak, trafiko seinaleak	Semaforos, señales tráfico,	127.400,00	43.581,92	43.581,92	28.505,71	22,37%
13400	Hiri-mugikortasuna.	Movilidad urbana	1.022.084,43	1.007.084,43	892.489,85	51.587,46	5,05%
15000	Etxebizitza eta hirigintza adm	Vivienda y urbanismo	1.739.499,22	1.221.006,93	1.202.896,25	517.043,59	29,72%
15100	Hirigintza plangintza eta kudeaketa	Urbanismo planeamiento y gestion	47.652,20	47.652,20	44.406,98	15.200,00	0,00%
15110	Hirigintza	Urbanismo	512.359,54	221.820,02	74.120,02	51.674,52	10,09%
15120	Hiri Mantenua	Mantenimiento Urbano	942.766,41	490.237,35	386.954,16	355.558,30	37,71%
15121	Obrak	Obras	439.084,15	259.286,09	259.286,09	259.286,09	59,05%
15122	Brigada	Brigada	374.379,38	215.195,37	215.195,37	215.195,37	57,48%
15123	Aroztegia	Carpintería	157.551,56	109.524,22	109.524,22	109.524,22	69,52%
15124	Errementaritzea	Herrería	77.852,71	63.400,15	63.400,15	63.400,15	81,44%
15125	Margolaria	Pintor	165.884,04	87.880,74	87.880,74	87.880,74	52,98%
15126	Hiri Mantenua: Besteak	Mantenimiento Urbano: Otros	283.920,62	142.505,72	142.505,72	142.505,72	50,19%
15220	Eraikin kontserb eta birgaitzea	Conservacion y rehabl edificios	510.850,00	345.850,00	345.850,00	315.000,00	61,66%
15310	Biztanle guneetarako sarbideak	Acceso nucleos poblacion	44.111,94	44.111,94	40.101,76	40.033,42	
15320	Bide publikoen zolaketa.	Pavimentación vías públicas	903.968,34	626.903,72	409.317,20	261.312,25	28,91%
15330	Hiri Altzariak	Mobiliario Urgan	120.000,00	6.028,66	1.028,66	1.028,66	0,86%
15340	Zerbitzuak mantentzea	Mantenimiento de servicios	72.466,00	34.262,83	31.167,42	18.442,70	25,45%
16000	Estolderia.	Alcantarillado	723.893,51	451.289,52	247.982,67	198.396,01	27,41%
16100	Edateko uraren hornikuntza.	Abastecimiento domiciliario agua	1.447.314,42	891.544,63	534.517,67	499.738,54	34,53%
16210	Hondakinen bilketa.	Recogida residuos	1.108.772,00	785.409,64	785.409,64	461.987,95	41,67%
16220	Hiri hondakinen kudeaketa	Gestión de residuos urbanos	200.000,00	208.339,32	202.710,40	23.601,24	11,80%
16230	Hondakinen tratamendua	Tratamiento de residuos	2.099.465,00	759.494,33	759.494,33	759.494,33	36,18%
16300	Bideak garbitzea.	Limpieza viaria	2.319.297,00	1.718.767,84	1.718.767,84	1.118.127,70	48,21%
16500	Kale-argiteria.	Alumbrado público	900.082,33	426.298,84	416.298,84	352.401,25	39,15%
16600	Hondakin-uren ebakuazioa	Evac. y tratamiento de aguas	505.000,00	319.893,25	159.893,25	159.893,25	31,66%
17000	Ingurumenaren administrazioa	Administración Medio Ambiente	345.603,74	226.926,73	209.417,67	182.754,22	52,88%
17100	Parkeak eta lorategiak.	Parques y jardines	884.887,92	672.007,71	657.007,71	344.221,79	38,90%
17200	Ingurum. babesa eta hob	Protec. Mejora medio ambiente	385.926,50	88.842,59	59.147,05	15.597,05	4,04%
17210	Hirigun atmos-kutsadura babesa	Protección contam. Acustica	605.982,28	445.114,76	64.490,65	35.698,65	5,89%
17220	Bizitza eta elikadura osasungarria	Vida y alimentación saludables	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
31100	Osasungarritasun publikoa	Salubridad pública	338.462,61	220.706,34	183.336,31	37.140,82	10,97%
41400	Landa garapena.	Desarrollo rural	52.250,00	23.505,07	23.505,07	23.505,07	44,99%
43000	Errenkoalde	Errenkoalde	1.579,00	1.579,00	1.579,00	0,00	0,00%
43100	Merkataritzea	Comercio	44.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
43110	Azokak.	Ferias	25.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
44110	Bidaia-erarien taldekako hiri-	Transporte colectivo viajeros	562.236,94	561.228,47	561.228,47	275.064,39	48,92%
44200	Garraio-azpiegiturak.	Infraestructura transporte	33.650,32	13.650,32	13.650,32	13.650,32	40,57%
45400	Auzo-bideak	Caminos Vecinales	40.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00%
<b>GUZTIRA - TOTAL</b>			<b>20.612.524,52</b>	<b>13.203.299,25</b>	<b>11.370.512,00</b>	<b>7.135.992,12</b>	<b>34,62%</b>



3. KONTRATAZIOA / CONTRATACIÓN

Egindako esleipenak / Adjudicaciones realizadas

XEDEA Objeto	GEHIENGO AURREKONTUA Presupuesto máximo	PROZEDURA Procedimiento	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA plazo	LUZAPENA Prórroga
<p>Beraun Kultur Aretoaren Exekuzio-Proiektua eta jarduerena, Errenteria. Maiatzak 2018-ren barruan definitutako obrak/Obras definidas en el Proyecto de ejecución y de actividad del Centro Cultural Beraun, Errenteria. Mayo de 2018</p>	<p><b>950.332,96€</b> (%21 BEZa barne)/(21% IVA incluido)</p>	<p><b>IREKIA</b> ABIERTO</p>	<p><b>2018/06/07</b> 07/06/2018</p>	<p><b>28 aste</b> 28 semanas</p>	<p><b>EZ/NO</b></p>



<p><b>Fanderiako balio anitzeko kirol-pista (Frontoia) birgaitzeko Proiektuaren barruan definitutako obrak/Obras incluidas en el Proyecto de ejecución para la rehabilitación del pavimento de la pista deportiva polivalente de Fandería (Frontón)</b></p>	<p><b>128.282,86€</b> <b>(%21 BEZa barne)/(21% IVA incluido)</b></p>	<p><b>IREKIA</b> <b>ABIERTO</b></p>	<p><b>2018/06/14</b> <b>14/06/2018</b></p>	<p><b>20 lanegunak</b> <b>20 días hábiles</b></p>	<p><b>EZ/NO</b></p>
<p><b>Evaristo Bozas Plaza berpabimentatzeko lanak/Trabajos de repavimentación de la Plaza Evaristo Bozas</b></p>	<p><b>22.000€</b> <b>(BEZa barne)/(IVA incluido)</b></p>	<p><b>IREKIA Simplifikatu eta Laburtua</b> <b>ABIERTO Simplificado y Abreviado</b></p>	<p><b>2018/06/20</b> <b>20/06/2018</b></p>	<p><b>6 aste</b> <b>6 semanas</b></p>	<p><b>EZ/NO</b></p>
<p><b>Errenteriako zenbait puntu hobetzeko obra zibilen lanak/ Trabajos de actuaciones de obra civil para la mejora de diversos puntos de Errenteria</b></p>	<p><b>75.000€</b> <b>(%21BEZa barne)/21%(IVA incluido)</b></p>	<p><b>IREKIA Simplifikatu eta Laburtua</b> <b>ABIERTO Simplificado y Abreviado</b></p>	<p><b>2018/06/20</b> <b>20/06/2018</b></p>	<p><b>3 hilabete</b> <b>3 meses</b></p>	<p><b>EZ/NO</b></p>



4. LANGILEAK / PLANTILLA

SAILA ÁREA	Langile kopurua Personal	Langile ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborales	Absentismoa orduak (%) Absentismo horas (%)	Ezbehar tasa langileak (%) Siniestrabilid ad personas (%)	Prestakun tza orduak (%) Formación horas (%)	Murrizketa Familia kontziliazioa Reducción conciliación familiar	Eszedentzia Lang.Kopuru a Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang.kopuru a Maternidad nº personas	Aitatasun a (delegatu a) Paternidad (delegada)
Hirigintza/ Urbanismo Ingurumena M. Ambiente	21	3	2.637	322 (10,53%)	0	67 (2,19%)	0	1	1	0
H. Mantenua Mantenimiento Urbano	65	3	7.860	749 (8,69%)	0	124 (1,44%)	0	0	0	0

(\*)

<b>1.-LANGILE-KOP.:</b> sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	<b>1.-PERSONAL:</b> es el n.º de trabajadores real del área, independientemente de su situación (baja, excedencia...)
<b>2.-ORDEZKATUTAKO LANGILEAK:</b> Edozein arrazoi dela-eta ordezkaturik dauden langileak: baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	<b>2.-PERSONAL SUSTITUIDO:</b> es el n.º de trabajadores sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
<b>3.- LANORDUAK:</b> hilabetean lan egindako ordu-kopuru ERREALA, ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	<b>3.- HORAS LABORABLES:</b> es el n.º REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias, vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación"
<b>4.- ABSENTISMOA:</b> ABEGatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %ak erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	<b>4.- ABSENTISMO:</b> es el n.º de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
<b>5.-EZBEHAR-TASA:</b> zenbat pertsonak izan duten lan-istripuren bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	<b>5.-SINIESTRALIDAD:</b> es el n.º de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.



**6.- PRESTAKUNTZA-ORDUAK:** Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.

**6.- HORAS DE FORMACIÓN:** Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.

**5. PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA Fecha	AURREKONTUA Presupuesto
BERAUNGO KULTURA-ETXEA ZABALTZEA / APERTURA DE LA CASA DE CULTURA DE BERAUN	<b>Beraun Kultur Aretoaren Exekuzio-Proiektua eta jarduerena, Errenteria. Maiatzak 2018-ren barruan definitutako obrak/Obras definidas en el Proyecto de ejecución y de actividad del Centro Cultural Beraun, Errenteria. Mayo de 2018</b>	<b>2018/06/07</b> 07/06/2018	<b>950.332,96€ (%21 BEZa barne)/(21% IVA incluido)</b>
PERTSONENTZAKO INGURUNE IRAUNKORRA SUSTATZEA/ IMPULSAR UN ENTORNO PARA LAS PERSONAS	<b>Fanderiako balio anitzeko kirol-pista (Frontoia) birgaitzeko Proiektuaren barruan definitutako obrak/Obras incluidas en el Proyecto de ejecución para la rehabilitación del pavimento de la pista deportiva polivalente de Fandería (Frontón)</b>	<b>2018/06/14</b> 14/06/2018	<b>128.282,86€ (%21 BEZa barne)/(21% IVA incluido)</b>